试论"V着A"结构

黄慧英[1], 曾小武[2]

(1. 北京语言文化大学 速成学院, 北京 100083; 2. 华南农业大学 人文学院, 广东 广州 510642)

摘 要: 文章讨论"V着A"构成的连谓结构, 分析其结构形式和意义关系, 从V和A的语义关系和"V着"的语义特征入手, 分析其间的句法结构关系, 认为"V着"具有[+虚化]的语义特征时, "V着A"是状中式。"V着A"表示动作的方式时, "V着A"是动结式, 除此以外, 还有一类紧缩式。文章最后还分析了"V着A"结构的语用特征。

关键词: 连谓结构; 状中式; 动结式; 紧缩式; "V着A"结构

中图分类号: H146.3 文献标识码: A 文章编号: 1672-0202(2003)01-0108-06

"V着A"结构指动词带"着"再加上形容词构成的短语, A可以是单个形容词, 也可以是形容词词组。如: 站着难受、开着不顺手。

学术界关于动态助词"着"的研究已经很多了, 一般都认为它附着在动词、形容词后, 表示动作的进行和状态的持续[1]。因此在研究中, 一般是根据动词或形容词带"着"来进行分析的。而现有的对"着"的讨论并不能充分解释"V着A"结构的意义关系, 尤其在对外汉语教学中, 很难给学生一个比较满意的答案。

本文试图结合"V着A"形式的句法结构, 从语义指向、语义特征、语用特征对"V着A"结构作一番分析和考察。

一、"V"和"A"之间的结构形式和意义关系

(一)进入V的动词

我们对《汉语水平词汇与汉字等级大纲》中的2705个动词进行了考察, 发现能进入"V着A"格式中的动词均为单音节, 共有293个, 占总数的10%, 现举例如下[2]:

摆着好看 抱着沉 抽着来劲儿
包着保险 用着顺手 笑着好看
欠着不安 走着累 留着麻烦
牵着安全 骑着潇洒 听着别扭
哭着心烦 住着安心 吵着难受
炸着香

能进入"V着A"结构的动词一般为持续性动词。持续动词动作能够持续, 都具有[+持续]的语义特征, 而像"死""懂"等瞬间动词不能进入"V着A"格式。

(二)进入"V着A"结构的A

"V着A"结构对A的要求不太严, 状态形容词、性质形容词都可进入"V着A"结构。

收稿日期: 2003-01-03

作者简介: 黄慧英(1970-), 女(汉族), 江西人, 北京语言文化大学速成学院讲师.

?1994-2015 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved. http://www.cnki.

二、“V 着 A”中 V 和 A 的语义关系

(一)A 是 V 的结果, V 是 A 的条件

这帽子戴着头疼、冰水喝着痛块

想着心焦　站着太累

(二) A 是 V 的原因、目的

牵着安全

蒸着好吃

(三)A 表示 V 比较的结果

蹲着比坐着舒服

炸着比煮着好吃

(四) A 表示对 V 的评议

穿着不合适

小孩子吃着不相宜

三、“V 着 A”中 A 的语义指向

(一)“V 着 A”中的 A 语义指向受事

(1)他的面貌身高看着很体面魁梧, 其实一些力气没有——《老舍小说经典》第四卷第 66 页)。

(2)这个人物看着挺纯情挺简单, 其实挺坏的——(2001 年 1 月 18 CCTV－8《影视同期声》)。

例(1)中他的“体面魁梧”指的是他的面貌身高, A 的语义指向受事, 即被看的人, 例(2)的“纯情、简单”指向“这个人物”。这类指向受事的“V 着 A”施事一般在上下文出现, 不出现在句子中, 但我们可加进施事, 如:

(1’)他的面貌身高(我们)看着很体面魁梧, 其实一些力气没有。

(2’)这个人物(大家)看着挺纯情挺简单, 其实挺坏的。

但也有施事出现的, 如:

(3)譬如小猫打圈儿追着自己的尾巴, 我们看着好玩儿, 而小狗也追寻过去地回头跟着那短尾巴橛乱转, 就风趣减小了——钱钟书《围城》

(4)视力没问题, 你看着斜是她给我送秋波呢——王朔《无人喝采》

(二)“V 着 A”中的 A 语义指向施事, 如:

(5)这顶帽子她戴着头疼。

(6)这件衣服我穿着不舒服。

(7)孙小姐心软了, 低头不看, 可是觉得坐着不安, 直到车开, 偷眼望见那寡妇也有了位子, 才算心定——钱钟书《围城》

例(5)中的“头疼”指向“她”, 她头疼; 例(6)中的“不舒服”指向“我”, 我不舒服; 例(7)的“不安”指向“孙小姐”, 孙小姐不安。

四、“V 着 A”格式的句法结构关系

“V 着 A”的句法结构关系是很复杂的。我们现有的汉语教科书或语法著作, 还没把这一类格式纳入某个语法结构[3]。它不是两个动词结构的连用, 不同于连动式“V 着 V”, 其次, 它也不同于动补结构“V 得 A”形式, 这是一个介于“V 着 V”和“V 得 A”之间的结构形式。

?1994-2015 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved.　http://www.cnki.

《现代汉语八百词》中说:连动式这个类型的句子里的谓语动词不是一个而是几个,而且"这是一种构造复杂的句式,共同的特点是:动1和动2联系同一个施动者,中间不能停顿。""V着A"中只有一个动词,而且中间能停顿,如"这种水果看着香,但是不能吃。"可以说成"这种水果看着嘛,香;但是不能吃"[4]。

但是朱德熙的《语法讲义》认为"连谓结构是谓词或谓词结构连用的格式"。"连谓结构的前一个直接成分可以是单个的动词,也可以是动词结构,后一个直接成分可以是动词或动词结构,也可以是形容词,如:嫌这件衣服花哨,怪你自己粗心。"[5]

丁声树等著的《现代汉语语法讲话》也认为介词结构作状语和作补语的句式都可看作是连动式[6]。

因此,我们可以把"V着A"结构纳入连谓结构这一大的语法结构之中。细分之,又可分为状中式、动结式,紧缩式。下面结合语义特征来具体分析。

五、"V着A"格式中"V着"的语义特征

(一)状中式"V着A"

状中式"V着A"中"V着"对A起修饰作用,对A进行情状描写。"V着A"前常有受事主语,我们把它写为SV着A。其中S必须是有定的。有时S是一个小句,中间可插入施事,如前例(3)中的"小猫打圈儿追着自己的尾巴",例(4)中的"眼睛(视力)"。

能进入"V着A"构成状中式"V着A"结构关系的"V着"具有[+虚化]的语义特征。如:

这歌唱着带劲儿

这件事我们看着好玩儿

这车开着挺顺手

上面"唱着""看着""开着"所表示的动作意义很虚,只是表示事物情状的一个观察点,表示A这种情状存在的一个方式,是状中式"V着"完全虚化的一个过渡。这几例中的动词动作意义弱化,即使去掉"V着",句子意义不变,如:

这歌带劲儿

这件事好玩儿

这车挺顺手

这类"V着"可以用"V起来"替换,意义不变,比较一下:

这歌唱起来带劲儿

这件事看起来好玩儿

这辆车开起来挺顺手

在现代汉语里,"起来"已分为两类,一类还保留着动词的特点,另一类已经虚化,变成跟"了""着"等类似的助词,它们粘附在动词或形容词后表示动作的进程、状态以及动作造成的结果[7]。从这儿也可看出此类"V着"已无真正意义,是一个已虚化的结构。

进入状中式"V着A"结构的动词有两小类:

第一类是表示眼睛的动作和脸部器官动作的动词,如:看、瞅、听、吃、瞧、闻、喝、笑等,列举如下:

(8)我当时也忝列"保守派"行列,回想起来,一方面对"造反派"同学的种种强硬行动看着不顺眼,一方面又暗暗觉得自己太窝囊,优柔寡断,赶不上潮流,后来发觉已被"造反派"同学所鄙视,无以自救,也就心灰意懒了。——余秋雨《文化苦旅》

?1994-2015 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved. http://www.cnki.

(9)那人听着得意,张太太等他饭毕走了,说……。——钱钟书《围城》

(10)有一道道理,是凡啊,香的东西(你)看着香哪,都不能吃,你比如,花儿什么的,只能看,欣赏。吃就吃那个看着臭的。——王朔《编辑部的故事》。

第二类是表示四肢动作的动词,如:开、用、穿、扇等。

(11)这公安车开着安全吧?

安全——CCTV－1 4月7日《今日说法》

(12)可是皇上总觉得和珅用着顺手,根本动摇不了他的根基。——《铁齿铜牙纪晓岚》第28集

(13)老张买女子和估衣一样,又要货好,又要便宜,穿着不合适可以再卖。——老舍《老张的哲学》

(二)动结式“V 着 A”

动结式“V 着 A”中“V 着”表示动作的方式,A 表示在这种动作方式下的结果状态[8],“V 着 A”前有时有受事主语S,我们也把它记作:SV 着 A。

根据统计,在“V 着 A”格式中,状中式占绝大多数,动结式只是其中的小部分。能进入“V 着 A”格式构成动结式结构关系的“V 着”主要有以下几类:

a 类:“V 着”具有[＋姿势]的语义特征,如:

坐着不方便,还是站起来吧

躺着好受点儿

蹲着难受

这类“V 着 A”是指身体处于某一姿势下的一种感觉,S 一般不出现,如果出现,反而别扭,不如 S 不出现那么自然,如:

你坐着不方便,还是站起来吧

我躺着好受点儿

我蹲着难受

这类动词主要有坐、站、立、卧、蹲、躺等

b 类:“V 着”具有[＋方式]等语义特征,如:

这本书太重,拿着不方便。

这顶帽子我戴着头疼。

如把 S 补出,此类“SV 着 A”在形式上同状中式“SV 着 A”一样,可是我们比较一下:

状中式	动结式
这苹果闻着香	a 这本书我拿着不方便
这事看着好玩儿	b 这顶帽子戴着头疼

状中式中的A 指向受事“这苹果”“这事”,动结式中的 A 指向施事,如 a 中的“我”,不指向“这本书”;b 中的施事没出现,但“头疼”绝不指向“这顶帽子”。

这类动词主要有:拿、举、挑、敲。戴等。

C 类:“V 着”具有[＋烹饪方式]的语义特征,例如:

花生炸着好吃。

肥肉炖着不油腻。

这类动词主要有炸、烤、炒、腌等。

(三)紧缩式“V 着 A”

?1994-2015 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved.　http://www.cnki.

紧缩式"V 着A"中"V 着"具有[+条件]的语义特征,如:

看着就难受

想着就心焦

这类格式可以转换为"一V 就A"或"只要VV 就A"如:

一看就难受 只要看看就难受

一想就心焦 只要想想就心焦

也可以转换为两个句子,如:

我看着这 个人,就难受

我想着这件事,就心焦

六、"V 着A"结构的语用特征

(一)"V 着A"结构的句子,一般表示对比,如前,又如:

(14)站着不舒服,还是坐着吧!

(15)方翁把手里的折扇给鸿渐道,你们西装朋友是不用这老古董的,可是总比拿草帽扇着好些。——钱钟书《围城》

(16)他们可也贩卖,他们看着似乎很风雅,可是心中却与商人没什么差别。——《老舍小说经典》第四卷

例(14)是"站,不舒服"和"坐,舒服"的对比;例(15)是"折扇"和"草帽"、的对比,通过比较,反映了选择的标准;例(16)是"看着"和"心中"的对比,表现了这些人的虚伪。这样的对比都是直接的、显性的。"V 着A"结构前承句或后续句有时还有表示转折的词语"可是""其实""不过""而"等,是一种转折性的对比,如例(16),又如:

(17)不过,荷叶大的钱,拿着不大方便,好在有钱还怕没法安置吗?——老舍《老张的哲学》

(18)你平时看着糊涂,其实一点儿也不糊涂。——《铁齿铜牙纪晓岚》第29集

有时,句子中的对比是隐性的,暗含的,但我们能从上下文得知,如:

(19)你们怎么就不明白呢?看着挺机灵的呀,跟你们说过了,我们不是 个人行为,是职务行为。——王朔《编辑部的故事》

(20)你这话我听着怎么 不大顺耳——2001 年1 月24 日云南电视台《家和万事兴》.善意的谎言

例(19)中,"你们看着挺机灵",暗含着你们实际上并不机灵,而是反应迟钝。例(20)的前一句是"你"夸奖"我"的话,而这句话在"我"看来,实际上却是在讽刺"我",所以"我听着不大顺耳"。

这种隐性的对比是由于话语的交际原则产生的。人们在交际时,一般不太愿意把话说得太白太直,尤其是那些别人不愿听的话,更要说得含蓄一些。"V 着A"结构就满足了人们的这种心理需求,既清楚地表达了自己的意思,又不让别人过分难堪。

(二)有些"V 着A"句子,表示对处于某种状态的事物的评价、评判。如:

(21)这些东西在银行存着保险。

(22)辛楣说外间有太阳,并且竹躺椅的枕头高,睡着舒服些。——钱钟书《围城》

(23)你那老爷们长得够白的,是不是特效增白过,瞅着真干净。

例(21)是对"这些东西"在"存"这样一个状况的评判"保险";例(22)是对"竹躺椅的枕头"在"睡"这样一个状态下"舒服些"的推断,例(23)是对"你那老爷们"的判断"真干净"。

(三)"V 着A"可作为应答句,说明原因。如:

?1994-2015 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved. http://www.cnki.

(24)李:话是糙点儿,可理儿不糙。

张:还不糙啊?我听着都寒碜。——王朔《编辑部的故事》

(25)这把短剑,是小月的防身武器啊。

我拿着防身,公子拿着杀敌,还是公子拿着合适。——《铁齿铜牙纪晓岚》第 38 集

例(24)中的“听着都寒碜”是对“李”的“理儿不糙”的反驳,例(25)是说明“公子拿着合适”的原因:杀敌比防身更重要。

参考文献:

[1] 费春元. 说“着”[J]. 语文研究, 1992(2).
[2] 汉语水平词汇与汉字等级大纲. 国家对外汉语教学领导小组办公室汉语水平考试部. 北京: 北京语言文化大学出版社, 1997.
[3] 张　黎. “着”的语义分布及其语法意义[J]. 语文研究, 1996(1).
[4] 吕叔湘. 现代汉语八百词[M]. 商务印书馆, 1996.
[5] 朱德熙. 语法讲义[M]. 北京: 商务印书馆, 1998.
[6] 丁声树. 现代汉语语法讲话[M]. 北京: 商务印书馆, 1980.
[7] 房玉清. “起来”的分布和语义特征[J]. 世界汉语教学, 1992(1).
[8] 木村英树. 关于补语性词尾“着/zhe/”和“了/le/”[J]. 语文研究, 1983(2).

On the Structure of “V 着 A”

HUANG Hui-Ying, ZENG Xiao-wu

(1. *College Of Intensive Chinese Studies, Beijing Language and Cultural University, Beijing* 100083, *China*
2. *College of Humanities and Social Sciences—South China Agricultural University, Guangzhou* 510642, *China*)

Abstract: This article studies the structure of “V 着 A” and indicates that “V 着 A” has three pragmatical forms based on the analysis of its semantic features. The pragmatical characteristics of this structure in different contexts have also been discussed.

Key Words: the structure of “V 着 A”; pragmatical forms; semantic features

?1994-2015 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved.　http://www.cnki.